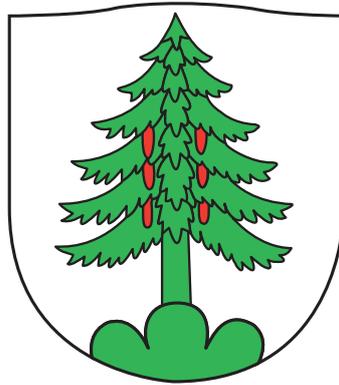


# **KORPORATION**

# **WALCHWIL**



**Korporationsgemeindeversammlung**

**Montag, 13. Mai 2024**

**20:00 Uhr im Pfarreizentrum St. Johannes**

# KORPORATIONS RAT, KOMMISSIONEN, WEIBEL UND MITARBEITER DER KORPORATION WALCHWIL

## KORPORATIONS RAT

im Amt seit

Präsident	André Rust <i>Allmendwesen</i>	2011
Vizepräsident	Seppi Roth <i>Forst- und Strassenwesen</i>	2013
Mitglieder	Sandra Hürlimann <i>Finanzen</i>	2023
	Stefan Hürlimann <i>Bauwesen</i>	2023
	Raphael Rust <i>Wasserversorgung</i>	2017
Korporationsschreiberin	Priska Pfister	2011

## WASSERVERSORGUNG

Präsident	Raphael Rust	2017
Brunnenmeister	Tobias Hürlimann	1989
Finanzen	Priska Pfister	2006
Mitglied	Katrin Rust	2013

## RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION

Präsident	Thomas Rust	2005
Mitglieder	Karl Müller	2009
	Peter Hürlimann	2011

**WEIBEL** Roman Hürlimann 2001

**KANZLEI** Katrin Rust 2013

## MITARBEITER

Förster	Vitus Hürlimann	2006
Forstwart	Adrian Hürlimann	2015
Forstwart	Josef Hürlimann	1983
Forstwart	Sandro Hediger	2022
Forstwart	Jonas Blattmann	2023
Lehrling	Lukas Gwerder	2022

# Korporationsgemeindeversammlung

Montag, 13. Mai 2024, 20:00 Uhr im Pfarreizentrum St. Johannes

## **Traktanden:**

1. Protokoll der Korporationsgemeindeversammlung vom 8. Mai 2023
2. Genehmigung der Jahresrechnung 2023  
*Bericht und Antrag des Verwaltungsrates und der Rechnungsprüfungskommission*
3. Budget 2024  
*Bericht und Antrag des Verwaltungsrates und der Rechnungsprüfungskommission*
4. Nutzungsvereinbarung Grundstück Nr. 210 Oberdorf, Abtretung an die  
Einwohnergemeinde Walchwil
5. Einbürgerungen von Korporationsbürgern, Kenntnisnahme

## **Berichte und Anträge**

Die Berichte und Anträge zu den einzelnen Geschäften der Korporationsgemeindeversammlung sind aus der nachstehenden Vorlage ersichtlich. Details zur Jahresrechnung sowie Unterlagen zu den Anträgen liegen in der Kanzlei, Bahnhofstrasse 2, Walchwil auf und können gegen telefonische Voranmeldung bis am 9. Mai 2024 eingesehen werden. Bestimmungen des Datenschutzes sind vorhanden.

Die in Walchwil wohnhaften Korporationsbürger/-innen erhalten - soweit uns die Adressen bekannt sind - die Berichte und Anträge zugestellt. Weitere Exemplare können bei der Kanzlei bezogen oder angefordert werden.

Auswärts wohnhafte Korporationsbürger/-innen erhalten die Vorlage ebenfalls zugestellt, sofern sie sich bei der Korporationskanzlei anmelden.

## **Auflage Protokoll**

Das ausführliche Protokoll der Korporationsgemeindeversammlung vom 8. Mai 2023 liegt während 20 Tagen vor der Korporationsgemeindeversammlung auf der Kanzlei zur Einsicht auf.

## **Stimmrecht**

An der Korporationsgemeindeversammlung ist stimmberechtigt, wer seinen gesetzlichen Wohnsitz im Kanton Zug hat und die allgemeinen Voraussetzungen für die Stimmberechtigung gemäss der kantonalen Gesetzgebung erfüllt.

## Traktandum 1

### **Kurzprotokoll der Korporationsgemeindeversammlung vom 8. Mai 2023**

Vorsitz	André Rust, <i>Präsident</i>
Korporationsrat	Seppi Roth, <i>Forst- und Strassenwesen</i> Sandra Hürlimann, <i>Finanzwesen</i> Stefan Hürlimann, <i>Bauwesen</i> Raphael Rust, <i>Wasserversorgung</i>
Protokoll	Priska Pfister, <i>Korporationsschreiberin</i>
Stimmzähler	Roman Hürlimann, <i>Zugerstrasse (Weibel)</i> Markus Hürlimann, <i>Winterstein</i>
Anzahl Stimmberechtigte	84
Zeit	20:00 – 20:40 Uhr

---

#### **Traktanden**

1. Protokoll der Korporationsgemeindeversammlung vom 21. November 2022
2. Genehmigung der Jahresrechnung 2022  
Bericht und Antrag des Verwaltungsrates und der Rechnungsprüfungskommission
3. Budget 2023  
Bericht und Antrag des Verwaltungsrates und der Rechnungsprüfungskommission
4. Abrechnung Kreditbegehren Neubau Reservoir Allmigried
5. Kreditantrag Abbruch bestehendes Reservoir und Neubau Terrassenhaus Allmigried
6. Einbürgerungen von Korporationsbürgern, Kenntnisnahme

#### **1. Protokoll**

Die Versammlung beschliesst einstimmig:

1. Das Protokoll der ordentlichen Korporationsgemeindeversammlung vom 21. November 2022 wird genehmigt.

#### **2. Genehmigung der Jahresrechnung 2022**

*Bericht und Antrag des Verwaltungsrates und der Rechnungsprüfungskommission*

Die Versammlung beschliesst einstimmig:

1. Die zusammengefasste Jahresrechnung der Korporation Walchwil für das Jahr 2022 zu genehmigen.
2. Den verantwortlichen Organen Entlastung zu erteilen.
3. Dem Verwaltungsrat und der Wasserkommission der Korporation Walchwil, insbesondere den pflichtbewussten und verantwortlichen Rechnungsführern, den besten Dank zu Protokoll auszusprechen.

#### **3. Budget 2023**

*Bericht und Antrag des Verwaltungsrates und der Rechnungsprüfungskommission*

Die Versammlung beschliesst einstimmig:

1. Das Budget 2023 ist zu genehmigen.

#### **4. Abrechnung Kreditbegehren Neubau Reservoir Allmigried**

Die Versammlung stimmt dem Antrag:

1. Die Abrechnung über das Kreditbegehren des „Neubaus Reservoir Allmigried“ wird genehmigt.  
einstimmig zu.

#### **5. Kreditantrag Abbruch bestehendes Reservoir und Neubau Terrassenhaus Allmigried**

Die Versammlung stimmt dem Antrag:

1. Für den Abbruch des bestehenden Reservoirs und dem Neubau des Terrassenhauses Allmigried ist ein Kredit von Fr. 5'100'000.00 inkl. MwSt. zur Verfügung zu stellen.
2. Der Verwaltungsrat ist mit dem Vollzug zu beauftragen.  
grossmehrheitlich, mit 6 Enthaltungen, zu.

#### **6. Einbürgerungen von Korporationsbürgern, Kenntnisnahme**

Folgenden Bürgern wurde das Bürgerrecht gewährt:

- Alexandra Kenel
- Sebastian Koller

Walchwil, 15. Mai 2023

Für das Protokoll:

Priska Pfister  
Korporationsschreiberin

## Traktandum 2 und 3

### **Erläuterungen zur Jahresrechnung und Bilanz 2023**

- Die Jahresrechnung 2023 schliesst mit einem Jahresgewinn von Fr. 13'791.66 ab. Budgetiert war ein Verlust von Fr. 16'743.00.
- Der Ertrag von Fr. 2'173'615.45 ist um Fr. 151'767.45 höher als im Budget angenommen. Der Aufwand von Fr. 2'159'823.79 um Fr. 121'232.79 höher als die budgetierten Kosten. Der Aufwand beinhaltet Abschreibungen von Fr. 349'098.60.
- Der erwirtschaftete Jahresgewinn 2023 vor Abschreibungen beläuft sich auf Fr. 362'890.26.
- Der Verwaltungsrat beantragt den **Jahresgewinn pro 2023** von **Fr. 13'791.66** dem Eigenkapital zuzuweisen.

### **Grundstücke und Liegenschaften der Korporation und Wasserversorgung**

Grundstücke	Anlagevermögen	Fr. 2'250'323.50
Liegenschaften	Anlagevermögen	Fr. 2'916'354.80
	Versicherungswert	Fr. 8'862'000.00
Reservoir- und Verteilanlagen	Anlagevermögen	Fr. 2'150'000.00
	Versicherungswert	Fr. 7'966'000.00

### **Abschreibungen**

	Budget	Jahresrechnung
Forstfahrzeuge	Fr. 31'800.00	Fr. 32'977.25
Bootshaus Büel	Fr. 0.00	Fr. 10'000.00
Wohnhaus/Scheune Wissenschwendi	Fr. 15'000.00	Fr. 15'000.00
Remise Wissenschwendi	Fr. 5'000.00	Fr. 5'000.00
Pfaffenbodenhütte	Fr. 15'000.00	Fr. 15'000.00
Liegenschaft Lienisberg	Fr. 15'000.00	Fr. 15'000.00
Kanzlei Korporation	Fr. 5'000.00	Fr. 5'000.00
Büromobiliar	Fr. 6'700.00	Fr. 6'700.00
Schnitzelheizung Allmigried	Fr. 5'000.00	Fr. 5'000.00
Schnitzelheizung Inneregg	Fr. 0.00	Fr. 50'000.00
Reservoir- und Verteilanlagen	Fr. 50'000.00	Fr. 178'485.45
Gartenanlage Lienisforen	Fr. 0.00	Fr. 10'935.90
<b>Total</b>	<b>Fr. 148'500.00</b>	<b>Fr. 349'098.60</b>

## Bilanz

### **Anlagevermögen Korporation**

#### **1310 HSM-Forstspezialschlepper 805-HD T5**

Der neue HSM ist seit Ende Oktober 2023 in Betrieb. Die Restzahlung von Fr. 241'977.25 wurde im November ausgelöst. Der alte HSM konnte für Fr. 80'000.00 eingetauscht werden.

#### **1540 Sanierung Geisswaldstrasse**

Die Zahlungen zur Sanierung der Geisswaldstrasse sind abgeschlossen und der aktivierte Betrag wurde gegen das Eigenkapital ausgebucht.

#### **1546 Bauprojekt Försterhaus**

Das Bauprojekt Försterhaus wurde nicht realisiert und somit ausgebucht. Die Einwohnergemeinde Walchwil möchte das Grundstück im Nutzungsrecht übernehmen.

#### **1547 Neubau Terrassenhaus Allmigried**

Laufende Rechnungen des Neubaus vom TH Allmigried.

#### **1549 Gartenanlage Lienisforen**

Die Gartenanlage Lienisforen wurde im Jahr 2023 fertig erstellt.

#### **2900 Eigenkapital**

Direkt auf das Eigenkapital wurden folgende Beträge gebucht (ausser ordentliche Erfolge):

- Die erhaltenen Dienstbarkeitsrechte für die Einräumung von Fuss- und Fahrwegrechten an der Geisswaldstrasse wurden mit den zu zahlenden Perimeterbeiträgen verrechnet.
- Eintausch alter HSM für Fr. 79'999.00 (abzüglich Abschreibung).

### **Anlagevermögen Wasserversorgung**

#### **1900 Baukredit Reservoir Allmigried**

Der Baukredit Reservoir Allmigried wurde auf das Konto 1900 Buchwert Reservoir- und Verteilanlagen übertragen. Zusätzlich wurden Abschreibungen vorgenommen.

## Erfolgsrechnung

### **3 Allgemeine Verwaltung**

#### **31 Kapitalaufwand & -ertrag**

##### **313 Kontokorrentzinsen**

Das Anlegen von Festgeld wird seit dem Jahr 2023 wieder verzinst.

##### **315 Kursdifferenzen**

Die Bewertung der Wertschriften per 31. Dezember 2023 ergeben einen Kursgewinn von Fr. 7'805.00.

#### **32 Steuern**

Provisorisch berechnete Steuern für das Jahr 2023.

#### **33 Diverser Aufwand & -ertrag**

##### **333 Öffentlichkeitsarbeiten & Spenden**

Für die Öffentlichkeit leistet die Korporation nennenswerte, unentgeltliche Arbeiten: So bieten wir unter anderem für interessierte Schulklassen und Gruppen Waldführungen an, unterhalten Waldhütten und füllen Grillstellen mit Holz auf, stellen an diversen Orten Bänke zum Verweilen auf und liefern den Dorfchristbaum.

### **4 Forstwesen**

#### **40 Holzerlös**

##### **401 Bau- & Saghholz**

Im Jahr 2023 wurden 3'520m<sup>3</sup> Holz verkauft. Der Verkauf setzt sich aus 1'538m<sup>3</sup> Nadelstammholz, 317m<sup>3</sup> Laubstammholz, 1'217m<sup>3</sup> Energieholz, 141m<sup>3</sup> Papierholz und 307m<sup>3</sup> Industrieholz zusammen.

Der Brennholzmarkt hat sich wieder normalisiert und ist eher verhalten. Die Nachfrage nach Rundholz ist mässig und der Preis ist leicht rückläufig.

#### **42 Unternehmerleistungen**

##### **420 Akkordlöhne, Leistungen von Dritten**

Der Holzschlag Ambeissen wurde Ende Jahr ausgeführt. Die Kosten des Drittunternehmers von Fr. 23'990.00 wurde Ende Dezember ausbezahlt. Die Beiträge des Kantons sowie der Holzerlös werden jedoch erst im Jahr 2024 überwiesen.

### **5 Allmend- & Strassenwesen**

#### **50 Landerlös & Mieterträge**

##### **502 Beiträge an Unterhalt Naturschutzgebiete**

Die Einwohnergemeinde Walchwil entrichtet gemäss Vereinbarung für die Pflege und den Unterhalt der gemeindlichen Naturschutzgebiete eine jährliche Abgeltung.

## **7 Schnitzelheizung**

### **70 Schnitzelheizung Allmigried**

#### **702 Betriebskosten, Holzschnitzel**

Die durch den Forst gelieferten Holzschnitzel wurden den Betriebskosten belastet und dem Forst gutgeschrieben.

#### **705 Erneuerungsfonds**

Dem Erneuerungsfonds wurden Fr. 15'000.00 zugewiesen. Der Erneuerungsfonds ist zweckgebunden und ist nur für die Erneuerung der Schnitzelheizung Allmigried zu verwenden.

### **71 Schnitzelheizung Inneregg**

#### **712 Betriebskosten, Holzschnitzel**

Die durch den Forst gelieferten Holzschnitzel wurden den Betriebskosten belastet und dem Forst gutgeschrieben.

#### **713 Abschreibungen**

Die Schnitzelheizung Inneregg hält seit längerem die Auflagen der Luftreinhalte-Verordnung (LRV) nicht ein und ist daher sanierungspflichtig. Aufgrund der hohen Sanierungskosten wurde bei intensiven Gesprächen mit Vertretern der STWEG Forchwaldstrasse 42a-d und STWEG Forchwaldstrasse 44/46 gemeinsam festgelegt, den Heizungsbetrieb spätestens Ende 2026 einzustellen.

Aufgrund des guten Jahresergebnisses wurde beschlossen, die Gebäulichkeiten der Schnitzelheizung mit Fr. 50'000.00 abzuschreiben.

## **8 Wasserversorgung**

### **80 Erträge**

#### **804 Anschlussgebühren**

2023 wurden einige Liegenschaften früher fertiggestellt als budgetiert.

### **82 Unterhalt / Erneuerungen**

#### **827 Erneuerungen Infrastrukturen**

Für Ergänzungen und Anpassungen neuer Infrastrukturen wurde ein neues Konto erstellt. Zur Vorbereitung an die veränderten Wasserressourcen wurden im Jahr 2023 Vorbereitungsarbeiten für die geplante dauerhafte Inbetriebnahme des Seewasserwerks im Pumpwerk St. Adrian durchgeführt.

### **84 Verschiedener Aufwand**

#### **847 Rückstellungen**

Dank des erfolgreichen Geschäftsabschlusses konnten zusätzliche Rückstellungen für künftige Investitionen gebildet werden.

### **85 Abschreibungen**

#### **850 Abschreibungen auf Reservoir- und Verteilanlagen**

Aufgrund des erfolgreichen Geschäftsabschlusses konnten weitere Abschreibungen vorgenommen werden.

## Erläuterungen zum Budget 2024

### **3 Allgemeine Verwaltung**

#### **301 Gehälter Kanzlei**

Die Erhöhung der Gehälter der Kanzlei enthält den Teuerungsausgleich, Lohnerhöhungen sowie die Erhöhung der Stellenprozente um 10%.

#### **32 Steuern**

##### **320 Kantons- & Gemeindesteuern**

##### **323 Direkte Bundessteuer**

Die Höhe der Steuern ist jeweils vom Jahresergebnis abhängig.

### **5 Allmend- & Strassenwesen**

#### **50 Landerlös & Mieterträge**

##### **502 Abgeltung Pflege gemeindliche Naturschutzgebiete**

Die Abgeltung für die Pflege und den Unterhalt der gemeindlichen Naturschutzgebiete werden jährlich fällig.

#### **52 Strassen- & Allmendunterhalt**

##### **522 Strassenkies, Schotter, Split, Unterhalt**

Im Jahr 2024 wird der jährliche Strassen- und Wegunterhalt ausgeführt.

### **6 Liegenschaften**

#### **64 Kanzlei Korporation**

Für die Archiverschliessung wird eine fachmännische Person beigezogen.

### **7 Schnitzelheizung**

#### **70 Schnitzelheizung Allmigried**

Für den Leitungsbau wird eine Rückstellung von Fr. 2'500.00 gemacht.

### **8 Wasserversorgung**

#### **82 Unterhalt / Erneuerungen**

##### **824 Erneuerungen inkl. Grabarbeiten**

Aufgrund der aufwändigen Sanierung des Gerbiwegs sind neben den üblichen Leitungssanierungen höhere Kosten zu erwarten. Es werden Rückstellungen von Fr. 100'000.00 aufgelöst.

## **827 Erneuerungen Infrastrukturen**

Im Pumpwerk St. Adrian wird eine dritte Hochdruckpumpe installiert und das Leitsystem mit verbesserter, erweiterter Sicherheitssoftware (Upgrade) erweitert.

Im Jahr 2024 werden in den Gebieten Brächen, Geisswald und Pfaffenboden Grundwasserschutzzonen eingerichtet.

Um diese Kosten von ca. Fr. 165'000.00 zu decken, werden Rückstellungen von Fr. 100'000.00 aufgelöst.



**4 FORSTWESEN**

**40 Erträge**

400	Holzerlös	300'000
403	Christbäume und Deckkäste	17'000
405	Leistungen an Dritte	110'000
406	Kantons- & Bundesbeiträge an Waldschäden	4'000
407	Unterstützungsbeiträge an Forstprojekte	140'000
		571'000

**41 Personalkosten**

410	Gehälter und Löhne	325'000
411	Sozialversicherungen	71'300
417	Verpflegungsentschädigung	12'000
418	Forstbekleidung	6'000
419	Übriger Personalaufwand	6'500
		420'800

**42 Unternehmerleistungen**

420	Akkordlöhne, Leistungen von Dritten	60'000
421	Fuhrilöhne	-
		60'000

**43 Material- und Unterhaltskosten**

430	Werkzeuge, Forstmaterial, Reparaturen, Ersatz	20'000
431	Waldstrassenunterhalt	-
		20'000

**44 Forstfahrzeuge**

440	Benzin, Öl, Diesel	15'000
441	Reparaturen, Unterhalt, Ersatz	60'000
442	Fahrzeugversicherung & -steuern	9'000
443	Abschreibung	31'800
		115'800

**45 Beiträge**

450	Verbandsbeiträge	5'500
		5'500

**46 Diverser Forstaufwand**

460	Diverse kleine Unkosten	3'000
461	Pflanzen	3'000
462	Waldhütten und Unterstände	5'000
463	Mietwert Scheune & Remise Wissenschwendi	16'000
		27'000

**4 TOTAL FORSTWESEN**

BUDGET 2023		RECHNUNG 2023		BUDGET 2024	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
sFr.	sFr.	sFr.	sFr.	sFr.	sFr.
	300'000		318'858.25		300'000
	17'000		17'120.66		17'000
	110'000		124'167.30		110'000
	4'000		1'815.40		2'000
	140'000		144'404.67		140'000
-	571'000	-	606'366.28	-	569'000
	325'000	306'465.65		352'500	
	71'300	61'444.35		70'000	
	12'000	9'928.00		10'000	
	6'000	5'198.19		7'000	
	6'500	7'373.60		8'000	
	420'800	390'409.79	-	447'500	-
	60'000	89'186.80		50'000	
	-	-		-	
	60'000	89'186.80	-	50'000	-
	20'000	22'768.30		20'000	
	-	-		-	
	20'000	22'768.30	-	20'000	-
	15'000	22'786.20		22'000	
	60'000	21'892.50		25'000	
	9'000	11'976.05		12'000	
	31'800	32'977.25		58'000	
	115'800	89'632.00	-	117'000	-
	5'500	5'898.50		6'000	
	5'500	5'898.50	-	6'000	-
	3'000	3'343.50		3'000	
	3'000	3'859.50		3'000	
	5'000	3'053.70		4'000	
	16'000	16'000.00		16'000	
	27'000	26'256.70	-	26'000	-
649'100	571'000	624'152.09	606'366.28	666'500	569'000



**6 LIEGENSCHAFTEN**

**60 Wissenschwendi**

- 600 Mietzinsertrag Wohnung
- 601 Mietzinsertrag Scheune
- 602 Pachtzinsertrag Land
- 603 Mietzinsverrechnung Remise
- 620 Liegenschaftsunterhalt
- 621 Abschreibung Wohnhaus und Scheune
- 622 Abschreibung Remise

**61 Pfaffenbodenhütte**

- 600 Mietzinsertrag
- 620 Liegenschaftsunterhalt
- 621 Abschreibung
- 622 Rückstellung für Investitionen

**62 Lienisberg**

- 600 Mietzinsertrag Wohnhaus
- 601 Baurechtszinsertrag
- 620 Liegenschaftsunterhalt
- 621 Abschreibung
- 623 Betriebskosten Stüchholzheizung

**63 Inneregg**

- 601 Mietertrag Autoabstellplatz
- 620 Liegenschaftsunterhalt

**64 Kanzlei Korporation**

- 600 Mietzinsertrag
- 611 Mietzinsaufwand
- 620 Unterhalt, kleine Anschaffungen
- 621 Abschreibung Investitionen
- 622 Archiverschliessung

**6 TOTAL LIEGENSCHAFTEN**

BUDGET 2023		RECHNUNG 2023		BUDGET 2024	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
sFr.	sFr.	sFr.	sFr.	sFr.	sFr.
	29'400		29'400.00		29'400
	2'020		2'020.00		2'020
	2'060		2'060.00		2'060
	15'000		15'000.00		15'000
10'000		11'286.80		10'000	
15'000		15'000.00		15'000	
5'000		5'000.00		5'000	
30'000	48'480	31'286.80	48'480.00	30'000	48'480
	48'000		48'000.00		48'000
20'000		24'764.65		20'000	
15'000		15'000.00		15'000	
5'000		5'000.00		5'000	
40'000	48'000	44'764.65	48'000.00	40'000	48'000
	115'000		128'304.00		125'000
	36'368		36'368.10		36'368
35'000		17'813.45		20'000	
15'000		15'000.00		15'000	
9'000		7'600.00		9'000	
59'000	151'368	40'413.45	164'672.10	44'000	161'368
	1'200		1'200.00		1'200
3'000		2'743.05		3'000	
3'000	1'200	2'743.05	1'200.00	3'000	1'200
	6'000		6'000.00		6'000
20'160		20'160.00		20'160	
4'000		712.55		4'000	
11'700		11'700.00		11'700	
-		-		6'000	
35'860	6'000	32'572.55	6'000.00	41'860	6'000
167'860	255'048	151'780.50	268'352.10	158'860	265'048

**7 SCHNITZELHEIZUNG**

**70 Schnitzelheizung Allmigrled**

- 700 Erlös aus Energieverkauf
- 702 Betriebskosten, Holzschnitzel
- 703 Abschreibung
- 705 Erneuerungsfonds
- 706 Rückstellungen Leitungsbau

**71 Schnitzelheizung Inneregg**

- 710 Erlös aus Energieverkauf
- 712 Betriebskosten, Holzschnitzel
- 713 Abschreibungen

**7 TOTAL SCHNITZELHEIZUNG**

BUDGET 2023		RECHNUNG 2023		BUDGET 2024	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
sFr.	sFr.	sFr.	sFr.	sFr.	sFr.
	42'000		44'795.25		42'000
30'000		27'963.30		30'000	
5'000		5'000.00		5'000	
5'000		15'000.00		8'000	
-		-		2'500	
40'000	42'000	47'963.30	44'795.25	45'500	42'000
	16'000		16'371.10		16'000
17'000		21'763.55		17'000	
-		50'000.00			
17'000	16'000	71'763.55	16'371.10	17'000	16'000
57'000	58'000	119'726.85	61'166.35	62'500	58'000

**8 WASSERVERSORGUNG**

	BUDGET 2023		RECHNUNG 2023		BUDGET 2024	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	sFr.	sFr.	sFr.	sFr.	sFr.	sFr.
<b>80 Erträge</b>						
800 Wasserzins		560'000		561'487.35		560'000
801 Anschlussgebühren		140'000		176'027.00		100'000
803 Verschiedener Ertrag		16'000		19'359.40		18'000
804 Stromerlös		35'000		33'111.80		35'000
805 Gemeindebeitrag Brandschutz		20'000		20'000.00		20'000
808 Gebäudeversicherung Beitrag Löschwasser		51'000		53'998.35		53'000
	-	822'000	-	863'983.90	-	786'000
<b>81 Allgemeine Verwaltung</b>						
810 Gehalt Präsident	6'000		6'000.00		6'000	
810 Gehalt Brunnenmeister	8'500		8'500.00		8'500	
810 Verwaltungsbeitrag Kanzlei	16'000		16'000.00		16'000	
810 Rechnungsprüfungskommission	1'000		1'000.00		1'000	
813 Sitzungs- und Taggelder	4'000		3'170.00		4'000	
815 Diverse Verwaltungskosten	10'000		8'971.25		9'000	
816 Rechtskosten	5'000		540.00		1'000	
	50'500	-	44'181.25	-	45'500	-
<b>82 Unterhalt und Erneuerungen</b>						
820 Unterhalt Leitungsnetz	155'000		113'733.90		150'000	
821 Wassermesser	4'000		4'832.80		5'000	
822 Stromkosten	15'000		17'103.95		20'000	
823 Fernsteuerung und Entkeimung	30'000		34'360.45		100'000	
824 Erneuerungen und Grabarbeiten	300'000		208'896.10		250'000	
826 Unterhalt Allgemein	60'000		49'665.70		75'000	
827 Erneuerungen Infrastrukturen	-		21'107.45		65'000	
	564'000	-	449'700.35	-	665'000	-
<b>83 Kapitalaufwand und -Ertrag</b>						
830 Baurechts- und Quellschutzzins	80'000		80'000.00		80'000	
833 Kapitalerträge		4'500		8'822.88		8'000
834 Kursdifferenzen auf Wertschriften		-		6'400.00		-
	80'000	4'500	80'000.00	15'222.88	80'000	8'000
<b>84 Verschiedener Aufwand</b>						
840 Konzessionsgebühren Grundwasser	3'900		3'900.00		3'900	
841 Wasseranalysen	5'000		3'775.70		4'000	
842 Gebühren und Diverses	8'000		4'784.18		6'000	
843 Versicherungen	8'800		9'850.40		10'000	
847 Rückstellungen	30'000		80'000.00		-	
	55'700	-	102'310.28	-	23'900	-
<b>85 Abschreibungen</b>						
850 Abschreibung auf Reservoir- & Verteilanlagen	50'000		178'485.45		-	
	50'000	-	178'485.45	-	-	-
<b>8 TOTAL WASSERVERSORGUNG</b>	800'200	826'500	854'677.33	879'206.78	814'400	794'000

# BETRIEBSRECHNUNG vom 01.01. - 31.12.2023 und BUDGET 2024

## ZUSAMMENFASSUNG

	BUDGET 2023		RECHNUNG 2023		BUDGET 2024	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	sFr.	sFr.	sFr.	sFr.	sFr.	sFr.
<b>3 Allgemeine Verwaltung</b>	248'431	129'600	294'323.22	161'696.79	261'270	143'600
<b>4 Forstwesen</b>	649'100	571'000	624'152.09	606'366.28	666'500	569'000
<b>5 Allmend- und Strassenwesen</b>	116'000	181'700	115'163.80	196'827.15	100'000	193'040
<b>6 Liegenschaften</b>	167'860	255'048	151'780.50	268'352.10	158'860	265'048
<b>7 Schnitzelheizung</b>	57'000	58'000	119'726.85	61'166.35	62'500	58'000
<b>8 Wasserversorgung</b>	800'200	826'500	854'677.33	879'206.78	814'400	794'000
	2'038'591	2'021'848	2'159'823.79	2'173'615.45	2'063'530	2'022'688
<b>Gewinn / Verlust</b>	-16'743		13'791.66		-40'842	
	2'021'848	2'021'848	2'173'615.45	2'173'615.45	2'022'688	2'022'688

Walchwil, 5. März 2024

VERWALTUNGSRAT DER  
KORPORATION WALCHWIL

Der Präsident:

Die Schreiberin:

André Rust

Priska Pfister

# BILANZ per 31. Dezember 2023

1 AKTIVEN		31.12.2023	31.12.2022
		sFr.	sFr.
	<b>Umlaufvermögen Korporation</b>	<b>4'021'226.28</b>	<b>4'281'560.77</b>
100	Banken	824'056.92	862'535.75
101	Debitoren	169'220.00	411'267.85
102	Wertschriften	192'440.00	184'760.00
106	Sparkonto, Depositenkonto	1'335'509.36	2'822'997.17
107	Festgeldanlagen	1'500'000.00	-
	<b>Umlaufvermögen Wasserversorgung</b>	<b>1'331'439.65</b>	<b>972'525.80</b>
100	Postkonto	30'382.39	195'221.59
103	Banken	996'299.48	438'526.25
1033	Debitoren, Aktive Rechnungsabgrenzung	42'758.09	83'579.68
1035	Wertschriften	151'400.00	145'000.00
1036	Sparkonto, Depositenkonto	110'599.69	110'198.28
	<b>TOTAL UMLAUFVERMÖGEN</b>	<b>5'352'665.93</b>	<b>5'254'086.57</b>
	<b>Anlagevermögen Korporation</b>	<b>5'790'682.30</b>	<b>5'458'618.60</b>
1300	Mannschaftsfahrzeug	69'000.00	77'000.00
1301	Anhänger Mannschaftsfahrzeug	1.00	1.00
1302	Kompressor	1.00	1.00
1303	Forstanhänger	1.00	1.00
1304	Forstfahrzeuge	64'001.00	73'502.00
1305	Walze	7'000.00	7'500.00
1306	Motormäher	13'000.00	14'000.00
1307	Büromobiliar, Informatik	3'000.00	9'700.00
1310	HSM Forstspeziialschlepper 805-HD T5	468'000.00	160'000.00
1400	Land Steuerwert	269'000.00	269'000.00
1401	Liegenschaft Wissenschwendi	266'000.00	281'000.00
1402	Remise Wissenschwendi	118'000.00	123'000.00
1403	Pfaffenbodenhütte	303'000.00	318'000.00
1404	Berg- und Seewald Steuerwert	576'000.00	576'000.00
1406	Liegenschaft Lienisberg	1'590'000.00	1'605'000.00
1407	Umbau Kanzlei	80'300.00	85'300.00
1408	Heizungsgebäude/Garagenplatz Innergg	200'000.00	250'000.00
1409	Bootshaus Büel	10'000.00	20'000.00
1540	Sanierung Geisswaldstrasse	-	31'817.35
1542	Kanalisation Forchwaldstrasse	1.00	1.00
1545	Erschliessung Bauland	1'405'322.50	1'405'322.50
1546	Bauprojekt "Försterhaus"	-	30'331.85
1547	Neubau TH Allmigried	255'054.80	33'140.90
1549	Gartenanlage Lienisforen	10'000.00	-
1600	Holzschnitzelheizung Allmigried	84'000.00	89'000.00
	<b>Anlagevermögen Wasserversorgung</b>	<b>2'150'000.00</b>	<b>2'328'485.45</b>
1900	Reservoir- und Verteilanlagen	2'150'000.00	680'000.00
1950	Baukredit Reservoir Allmigried	-	1'648'485.45
	<b>TOTAL ANLAGEVERMÖGEN</b>	<b>7'940'682.30</b>	<b>7'787'104.05</b>
	<b>TOTAL AKTIVEN</b>	<b>13'293'348.23</b>	<b>13'041'190.62</b>

## 2 PASSIVEN

### Kurzfristige Schulden Korporation

2000 Kreditoren

2040 Transitorische Passiven

### Kurzfristige Schulden Wasserversorgung

2012 Kreditoren

### Total kurzfristige Schulden

### Rückstellungen Korporation

2403 für Investitionen Pfaffenboden

### Rückstellungen Wasserversorgung

2406 für Investitionen

### Fonds Korporation

2501 Erneuerungsfonds Schnitzelheizung Allmigried

2505 Buschenschappelifonds

### Total Rückstellungen und Fonds

### TOTAL FREMDKAPITAL

### 2900 EIGENKAPITAL

Stand am 01.01.2023  
Ausserordentlicher Erfolg  
Gewinn pro 2023

### TOTAL EIGENKAPITAL

### TOTAL PASSIVEN

31.12.2023	31.12.2022
sFr.	sFr.
<b>92'857.15</b>	<b>133'388.70</b>
27'725.40	92'251.70
65'131.75	41'137.00
<b>97'786.50</b>	<b>21'887.55</b>
97'786.50	21'887.55
<b>190'643.65</b>	<b>155'276.25</b>
<b>25'500.00</b>	<b>41'500.00</b>
25'500.00	41'500.00
<b>800'000.00</b>	<b>720'000.00</b>
800'000.00	720'000.00
<b>130'637.12</b>	<b>152'732.22</b>
130'000.00	115'000.00
637.12	37'732.22
<b>956'137.12</b>	<b>914'232.22</b>
<b>1'146'780.77</b>	<b>1'069'508.47</b>
11'971'682.15	11'908'475.18
161'093.65	20'000.00
13'791.66	43'206.97
<b>12'146'567.46</b>	<b>11'971'682.15</b>
<b>13'293'348.23</b>	<b>13'041'190.62</b>

Walchwil, 5. März 2024

VERWALTUNGSRAT DER  
KORPORATION WALCHWIL

Der Präsident:

Die Schreiberin:

André Rust

Priska Pfister

**Bericht und Antrag**  
**der Rechnungsprüfungskommission**  
**der Korporation Walchwil**  
**zur Jahresrechnung 2023**

Geschätzte Korporationsbürgerinnen und -bürger

Die vorliegende Jahresrechnung der Korporation Walchwil für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Jahr haben wir auftragsgemäss geprüft.

Nach den Grundsätzen des Berufsstandes ist eine Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Stichproben. Weiter beurteilten wir die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Die beiden separat geführten Rechnungen, Korporation Walchwil und Wasserversorgung Walchwil, sind in einem zusammengefassten Abschluss, einer Gewinn- und Verlustrechnung, sowie in der Bilanz ausgewiesen.

Bei einem Ertrag von Fr. 2'173'615.45  
steht ein Aufwand von Fr. 2'159'823.79 gegenüber.

**Somit wird ein Gewinn pro 2023 von Fr. 13'791.66 ausgewiesen.**

Nach unseren Feststellungen erachten wir die Jahresrechnung 2023 der Korporation Walchwil in der vorliegenden Form als richtig und beantragen:

1. Die zusammengefasste Jahresrechnung der Korporation Walchwil für das Jahr 2023 zu genehmigen.
2. Den verantwortlichen Organen Entlastung zu erteilen.
3. Dem Verwaltungsrat und der Wasserkommission der Korporation Walchwil, insbesondere den Rechnungsführern, zu danken.

Walchwil, 13. März 2024

Die Rechnungsprüfungskommission

Thomas Rust, Zug

Peter Hürlimann, Walchwil

Karl Müller, Walchwil

**Bericht und Antrag  
der Rechnungsprüfungskommission  
der Korporation Walchwil  
zum Budget 2024**

Geschätzte Korporationsbürgerinnen und -bürger

Gemäss Gemeindegesetz ist das Budget für das laufende Jahr einer Kontrolle zu unterziehen. Dieser Aufgabe ist die Rechnungsprüfungskommission der Korporation Walchwil nachgekommen.

Bei einem Ertrag von Fr. 2'022'688.00  
steht ein Aufwand von Fr. 2'063'530.00 gegenüber

**Somit wird ein Verlust von Fr. 40'842.00 ausgewiesen.**

Wir erachten das Budget 2024 den heutigen Verhältnissen angepasst und ausgewogen.

Wir beantragen das Budget 2024 anlässlich der Gemeindeversammlung der Korporation Walchwil zu genehmigen.

Walchwil, 13. März 2024

Die Rechnungsprüfungskommission

Thomas Rust, Zug

Peter Hürlimann, Walchwil

Karl Müller, Walchwil

## Traktandum 4

### **Nutzungsvereinbarung Grundstück Nr. 210 Oberdorf, Abtretung an die Einwohnergemeinde Walchwil**

Ausgangslage:

Für die Realisierung der Oberdorfstrasse wurden zwischen der Einwohnergemeinde und der Korporation verschiedene Landabtauschgeschäfte getätigt. Nach Abschluss der Bauarbeiten übergab die Einwohnergemeinde der Korporation als Ersatz das Grundstück Nr. 210 in der Kernzone im Oberdorf.

Seither hat der Korporationsrat verschiedene Projekte für die zukünftige Nutzung der Parzelle verfolgt. Im Jahr 2018 beabsichtige er den Bau eines Mehrfamilienhauses als Ersatz für das alte Försterhaus. Dieses Vorhaben wurde jedoch von einigen Bürgerinnen und Bürgern nicht unterstützt. Aus diesem Grund wurde das Bauprojekt - nicht zuletzt aufgrund diverser Einsprachen - nicht weiterverfolgt.

In der Folge prüfte der Korporationsrat den Bau einer Fernwärmezentrale Oberdorf und führte eine Wärmebedarfsabklärung in den umliegenden Quartieren durch. Die von einer Fachfirma ausgewertete Studie ergab, dass die Wirtschaftlichkeit des Fernwärmenetzes nicht gegeben ist. Der Korporationsrat hat deshalb auf die Realisierung des Wärmeverbundes verzichtet.

Um auf dem Grundstück einen Ertrag zu erwirtschaften, wurde als Zwischennutzung eine einfache Parkieranlage erstellt und die Parkplätze an Dritte vermietet. Die Nachfrage nach diesen Aussenparkplätzen ist jedoch gering. Der Parkplatzbetrieb wird von der Gemeinde nur als Zwischennutzung geduldet. Bei einer längerfristigen Nutzung als Parkplatz ist ein Baugesuch einzureichen.

#### *Öffentliches Interesse; Platzbenützungsrecht*

In den vom Gemeinderat initiierten Workshops der Spiegelgruppe und der Arbeitsgruppe Ortsplanung wurde immer wieder der Wunsch geäussert, in Walchwil qualitätsvolle und hochwertige Aufenthaltsplätze zu schaffen. Da der Gemeinderat und der Korporationsrat in einem regelmässigen Austausch stehen, wurde der Korporationsrat frühzeitig mit dem Wunsch der Bevölkerung konfrontiert. Das Grundstück Nr. 210 bietet die Möglichkeit, diesen Wünschen nachzukommen und das Oberdorf mit der denkmalgeschützten Antoniuskapelle attraktiver zu gestalten. Der Korporationsrat freut sich, dass mit dem Grundstück Nr. 210 ein nachhaltiger Beitrag zur Verschönerung des Oberdörfli geleistet werden kann.

Das Baugesuch für die Umgebungsgestaltung lag vom 8. Februar bis 27. Februar 2024 öffentlich auf. Es gingen keine Einsprachen ein und das Baugesuch konnte am 25. März 2024 vom Gemeinderat genehmigt werden.

Um die Nutzung des Platzes für die Öffentlichkeit und die damit verbundenen Anfangsinvestitionen der Einwohnergemeinde rechtlich abzusichern, wird ein im Grundbuch eingetragenes Platzbenützungsrecht für die Dauer von mindestens 30 Jahren

vereinbart. Dieses Nutzungsrecht verlängert sich, wenn es nicht gekündigt wird. Die jährliche Entschädigung für das Platzbenützungsrecht beträgt CHF 13'200.00 (indexiert). Der Vertragsentwurf liegt vor und wird nach Annahme des Kreditbegehrens für die Platzgestaltung Oberdorf an der nächsten Einwohnergemeindeversammlung unterzeichnet.



*Vorbehalt und Termine:*

Sollte das Kreditbegehren an der Einwohnergemeindeversammlung am 25. Juni 2024 ebenfalls angenommen werden, ist folgendes Vorgehen geplant:

August 2024	Baubeginn
November 2024	Fertigstellung

*Der Verwaltungsrat stellt folgenden Antrag:*

1. Dem Nutzungsvertrag Oberdorf (Landfläche von 450m<sup>2</sup> GS Nr. 210) mit der Einwohngemeinde Walchwil, ist zuzustimmen.
2. Dieser Beschluss tritt sofort in Kraft. Der Verwaltungsrat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Walchwil, 18. März 2024

Der Verwaltungsrat

## Traktandum 5

### **Einbürgerungen von Korporationsbürgern, Kenntnisnahme**

Der Verwaltungsrat erteilte folgenden Antragstellern gemäss § 7, Ziffer 2 der Statuten das Bürgerrecht der Korporation Walchwil:

- Koller Sebastian, Jahrgang 1985, Sohn von Koller-Hürlimann Barbara, ab Schmitten  
(Der Korporationsrat hat das Aufnahmegesuch von Sebastian Koller kurz nach dem letztjährigen Druck der Broschüre gutgeheissen. Sein Name fehlte deshalb auf der Liste der erfolgten Einbürgerungen unter Traktandum 6. Über seine Aufnahme wurde an der Versammlung vom 8. Mai 2023 jedoch mündlich orientiert und dies entsprechend protokolliert.)
- Ulrich-Hürlimann Margrit, Jahrgang 1965, Tochter von Hürlimann-Müller Klara, ab Gossenlingen
- Ulrich Martin, Jahrgang 1991, Sohn von Ulrich-Hürlimann Magrit, ab Gossenlingen
- Schmuki-Müller Barbara, Jahrgang 1968, Tochter von Müller-Keusch Walter ab Tonishofstrasse
- Schmuki Tobias, Jahrgang 1989, Sohn von Schmuki-Müller Barbara, ab Tonishofstrasse

## In eigener Sache

### **Terrassenhaus Allmigried, Baufortschritt**

Am 16. November 2023 erfolgte der Spatenstich und damit der Startschuss für den Neubau des Terrassenhauses Allmigried an der Forchwaldstrasse in Walchwil. Auf dem Areal des ehemaligen Wasserreservoirs entstehen vier Mietwohnungen und eine Einstellhalle mit Blick auf den Zugersee.



Mitte November 2023 begann die Firma Rust + Co. AG mit den Aushubarbeiten. Aufgrund der vielen Niederschläge von November bis Dezember 2023 wurden die Deponien immer wieder geschlossen, was zu einigen Unterbrüchen führte.

Nach den Weihnachtsferien konnten die Aushubarbeiten am 8. Januar 2024 wieder aufgenommen werden. Dabei wurden auch die beiden Wassertanks des alten Wasserreservoirs vollständig zurückgebaut. Mitte Januar 2024 wurden durch die Firma Gasser Felstechnik AG die Anker gebohrt und die Böschungssicherungen erstellt.

Im Februar wurde bei den Aushubarbeiten ein ca. 120m<sup>3</sup> grosser Findling entdeckt, der mit kontrollierten Sprengungen entfernt wurde. Die Sprengungen erfolgten ohne Zwischenfälle und Schäden.

Ende März/anfangs April begannen die Hochbauarbeiten.



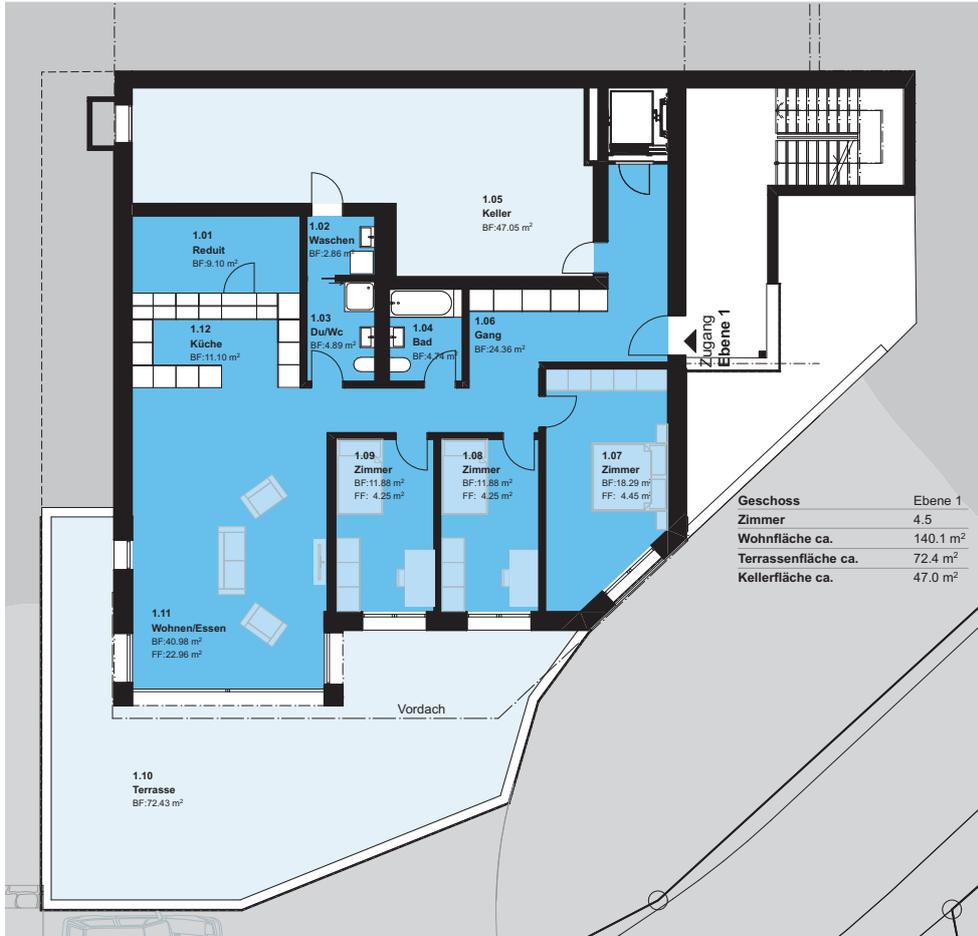
## Vermietung, Anmeldung

Die Fertigstellung des Terrassenhauses ist für Herbst 2025 geplant. Bei der Vermietung haben Korporationsbürger den Vorrang. Interessierte müssen sich mit einem Bewerbungsformular bei uns anmelden.

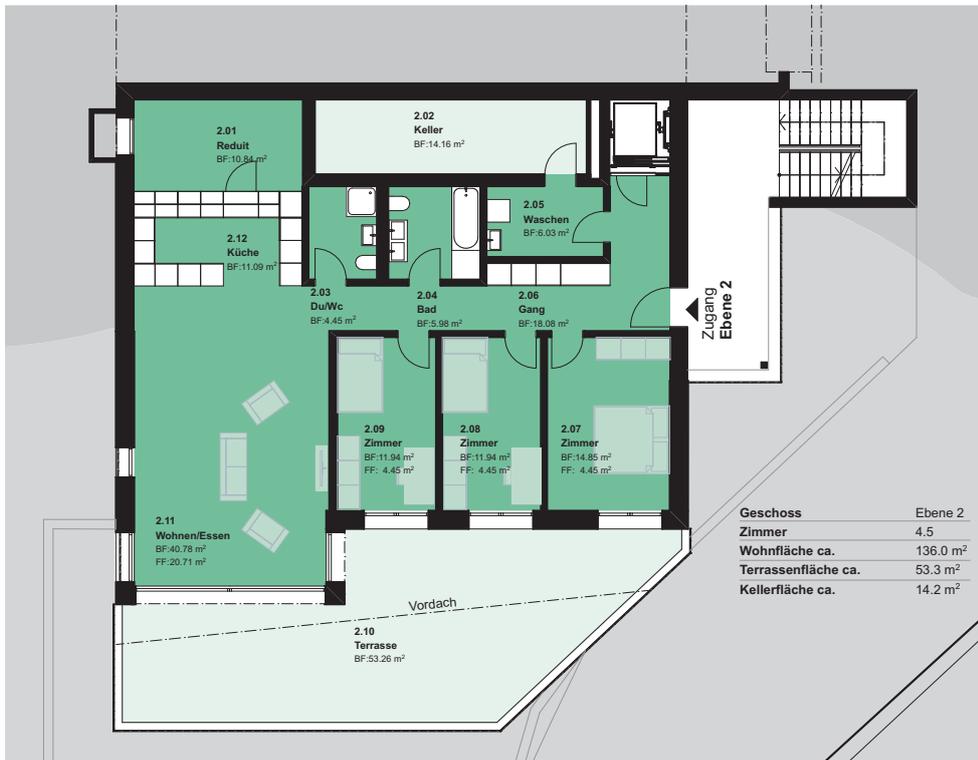
Planunterlagen und Bewerbungsformulare für Interessierte können bei der Kanzlei angefordert werden.



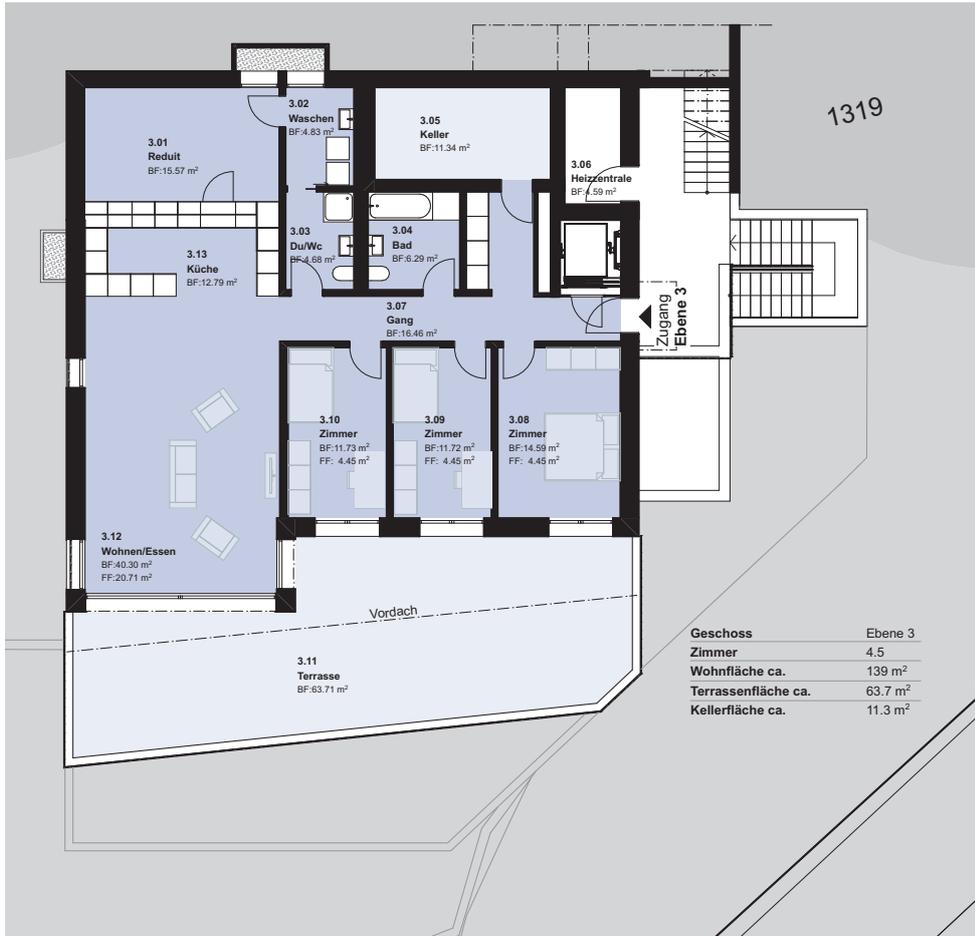
## Ebene 1



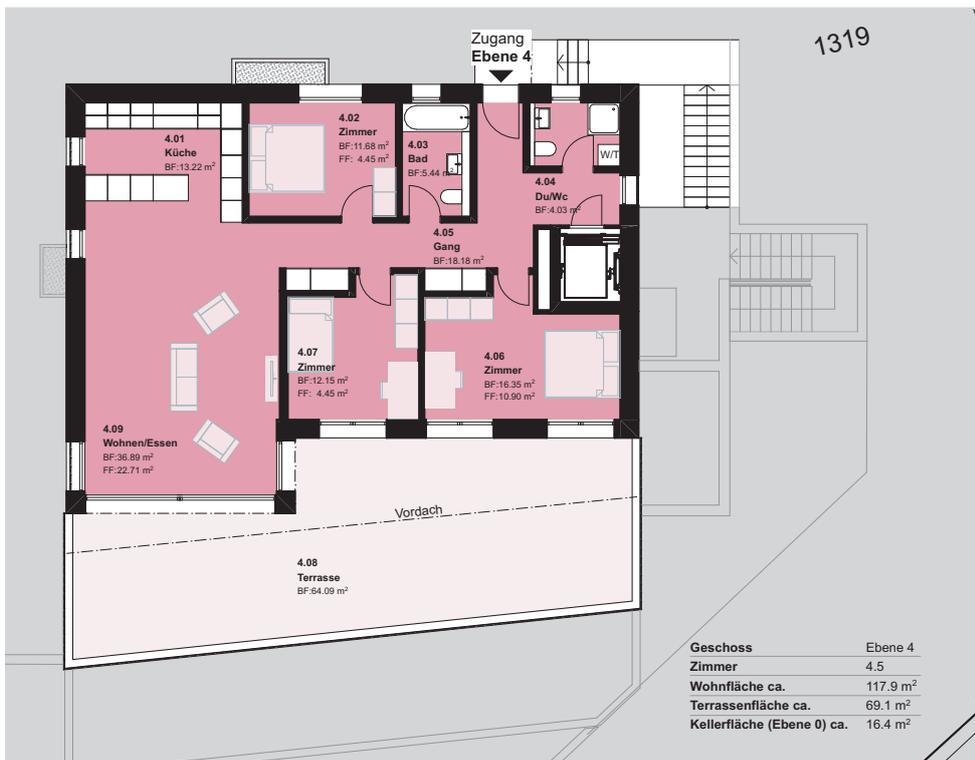
## Ebene 2



## Ebene 3



## Ebene 4



Planänderungen bleiben vorbehalten

### **Rechtsmittel**

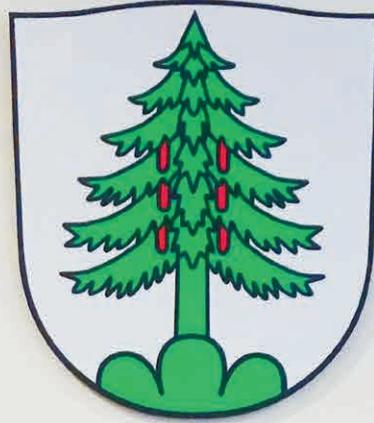
Gegen Korporationsversammlungsbeschlüsse kann gemäss § 17 Abs. 1 des Gemeindegesetzes in Verbindung mit § 39ff. des Verwaltungsrechtspflegegesetzes innert 20 Tagen seit der Mitteilung beim Regierungsrat des Kantons Zug, Postfach, 6301 Zug, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem auf die Korporationsversammlung folgenden Tag zu laufen. Die Beschwerdeschrift muss einen Antrag und eine Begründung enthalten. Der angefochtene Korporationsversammlungsbeschluss ist genau zu bezeichnen. Die Beweismittel sind zu benennen und soweit möglich beizufügen. Hinsichtlich des Zustandekommens von Gemeindeversammlungsbeschlüssen steht darüber hinaus die Stimmrechtsbeschwerde offen.

### **Stimmrechtsbeschwerde**

Wegen Verletzung des Stimmrechts und wegen Unregelmässigkeiten bei der Vorbereitung und Durchführung von Wahlen und Abstimmungen kann gemäss § 17bis des Gemeindegesetzes (BGS 171.1) in Verbindung mit § 67 ff. des Gesetzes über die Wahlen und Abstimmungen (Wahl- und Abstimmungsgesetz, WAG; BGS 131.1) beim Regierungsrat des Kantons Zug, Postfach, 6301 Zug, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist innert zehn Tagen seit Entdeckung des Beschwerdegrundes, spätestens jedoch am zehnten Tag nach der amtlichen Veröffentlichung der Ergebnisse im Amtsblatt einzureichen (§ 67 Abs. 2 WAG). Bei Abstimmungs- und Wahlbeschwerden ist ausserdem glaubhaft zu machen, dass die behaupteten Unregelmässigkeiten nach Art und Umfang geeignet waren, das Abstimmungs- oder Wahlergebnis wesentlich zu beeinflussen (§ 68 Abs. 2 WAG).

**Kanzlei der Korporation Walchwil, Bahnhofstrasse 2, 6318 Walchwil**  
**Telefon:** 041 758 09 19 **Fax:** 041 758 12 09  
[www.korporation-walchwil.ch](http://www.korporation-walchwil.ch) **E-Mail:** [info@korporation-walchwil.ch](mailto:info@korporation-walchwil.ch)  
**Öffnungszeiten:** Dienstag und Donnerstag, 08:00 Uhr bis 11:00 Uhr

# Korporation Walchwil



## Geschlechter der Korporation Walchwil



Hürlimann



Rust



Röllin



Enzler



Roth



Müller